



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
 Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
 Nation Religion King
 Royaume du Cambodge
 Nation Religion Roi

28 avril 2017

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE ACCORDE UNE SEMAINE SUPPLÉMENTAIRE POUR LE DÉPÔT DES MÉMOIRES CONTENANT LES CONCLUSIONS FINALES ET FIXE UN NOUVEAU CALENDRIER POUR LES AUDIENCES CONSACRÉES AUX RÉQUISITOIRES ET PLAIDOIRIES FINALES DANS LE CADRE DU DEUXIÈME PROCÈS DU DOSSIER N° 002

La Chambre de première instance a partiellement fait droit aux demandes de prorogation de délai présentées par les parties pour le dépôt des mémoires contenant les conclusions finales dans le cadre du deuxième procès du dossier n° 002 concernant KHIEU Samphan et NUON Chea. Elle a également modifié le calendrier des audiences consacrées aux réquisitoires et plaidoiries finales. Les mémoires devront être déposés le 2 mai 2017 au plus tard et non le 24 avril comme initialement prévu. La Chambre a modifié cette date pour tenir compte du fait que l'Unité de transcription continue de corriger et de finaliser de nombreuses transcriptions d'audience.

Les audiences consacrées aux réquisitoires et plaidoiries finales commenceront le 13 juin 2017 et non le 5 juin comme initialement prévu. Cette modification est nécessaire pour respecter le droit des parties à préparer et présenter leur cause tout en assurant que le deuxième procès dans le dossier n° 002 se conclura sans retard excessif. Une fois que la révision des transcriptions d'audience aura été achevée, les parties se verront accorder la possibilité de déposer des versions amendées des mémoires contenant leurs conclusions finales afin de pouvoir tenir compte des modifications notifiées après le dépôt des mémoires initiaux.

Les audiences consacrées aux réquisitoires et plaidoiries finales se dérouleront du 13 au 22 juin 2017 comme suit :

Co-avocats principaux pour les parties civiles	13 juin 2017 (1 jour)
Co-procureurs	14 et 15 juin 2017 (2 jours)
Équipes de la défense	16, 19 et 20 juin 2017 (3 jours)
Réplique	21 juin (1 jour)
Déclarations finales des accusés	22 juin (4 heures)

Le jugement du deuxième procès dans le cadre du dossier n° 002 sera ensuite prononcé dans les meilleurs délais.

Pour de plus amples informations, prière de s'adresser à :

Mme Hayat Abu Saleh
 Attachée de presse
 Tél. portable : +855 (0) 12 488 936
 Tél. fixe : +855 (0) 23 860 191

M. Neth Pheaktra
 Attaché de presse
 Tél. portable : +855 (0)12 488 156
 Tél. fixe : +855 (0)23 861 564

Courriel : abusaleh@un.org

Courriel : neth.pheaktra@eccc.gov.kh